

# IDE WIDE JAZZ KOBE



SAMBA DE KOBE

渡辺貞夫に聞く

## アフリカは遠い故郷

★アフリカは我々の遠い故郷

——ブラジルへは七年ぶりに行かれたんだそうですね。

渡辺 そうです。仕事があつて行つたんです。昨年の三月ごろにテレビで放映したんだけど、リオのカーニバルを紹介する番組、見ましたか。

——いや、見損ねたんです。

渡辺 その仕事で行つたんです。一人で遊びに行くつてわけにいかないですからね。

——久しぶりに行って、いかがでしたか。

渡辺 良かったですよ、そりやあ。(笑) 最高です。ブ

ラジル音楽から遠ざかってるつて気が多少してたんですけど、また火をつけられたって感じでね。南の国、好き

——どのあたりがいいのかな。

渡辺 だから、あなたたちがサンバを踊つてる時のような気分になれるからじゃないかな。(笑) オープンで、おらかだからね。

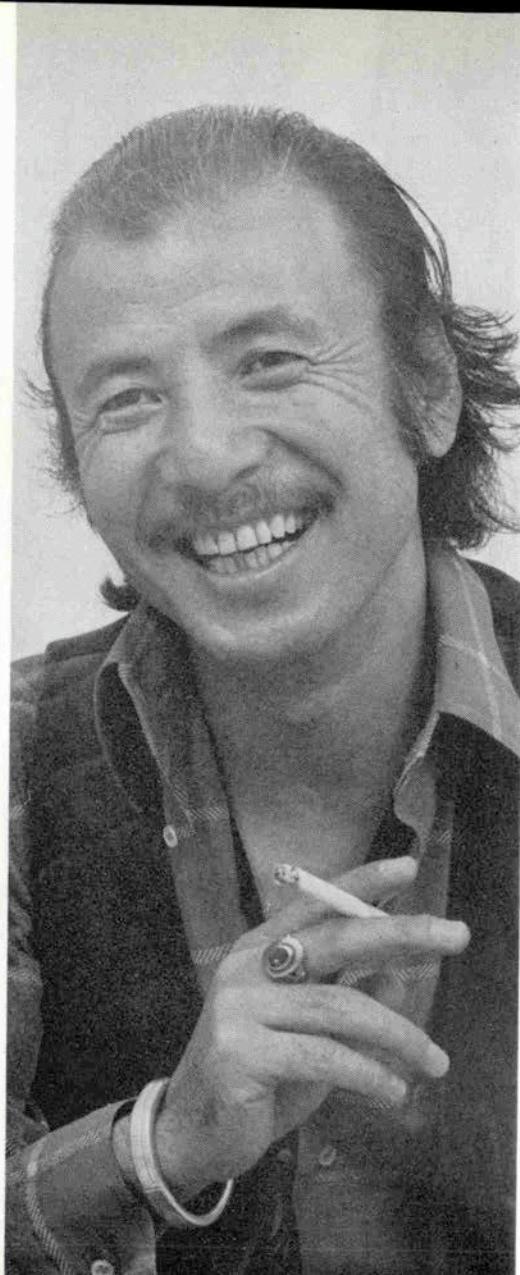
——一度はリオのカーニバルに行きたいですね。

渡辺 今年もけつこう日本から行くようですよ。

——その人たち、パレードに出るんですか。

渡辺 いや、出れないですよ。コンテストですからね。それぞれのチームが衣装をつけて、それぞれの歌を歌つてパレードしますからね。その通りは一〇〇〇メートルくらいあるんだけど、観客席があるだけでパレードの中には入れないですよ。だけど街の中でガンガンやつてしま

今や世界のナベサダとして活躍の渡辺貞夫さん。アフリカやブラジルに足を運んで現地の音楽に触れるのも、ジャズのルーツを求めてか。ブラジル・リオのカーニバルを体験してきた渡辺さんは、「あの情熱を日本の若者に教えてやりたい。街中が一つにとけ合う連帯感を肌で感じられれば」と語り、昨年十一月リオのカーニバルを日本に招いて欲しい——との直訴状を福田総理に手渡した。日本のサンバの“本場”神戸としては、ぜひとも実現して欲しい話である。



すからね。

——それじゃ、一般の人はそこで踊つたりしてんんですね。

渡辺 そうです。それにクラブでもやつてて、そこで踊つてる。窓を開け放してやつてるのでクラブの中の音が外にも聞こえてきて、その聞こえる範囲で踊つてたりもしてますよ。

——あれは飲んで踊つてるんですか。

渡辺 お酒?いやー、飲んで踊つてる人もいるでしょうけどね、パレードに出てるのは、飲んでたらぶつ倒れるんじゃないかな。

——はげしいからね。

渡辺 一チークがだいたい四、五千人でしょ。それが十チークくらい出てくる。

——すごいですね。

渡辺 一チークがパレードするのに一時間くらいかかるから、夜の八時にはじまつて次の日の二時ぐらいまでやつてるんですよ。

渡辺 何千人の人がパレードするんだけど、出場まで待つてる時間が四時間くらいだつて。

——さわやかですか。

渡辺 そりやあ、圧倒されますよ。僕は取材で行つたから余計に迫力があったんでしようけどね。

——たいへんでしょうね。

渡辺 やっぱり、疲れますよ。(笑) それがメジャーチームでね、まだ街角あつちこつちでドンドコドンドコやつてるんですよ。

——子供でも上手に踊つてますね。

渡辺 血でしようね。小さな子供がうまく踊つてますけどね、あれは教わつてできることじやないですからね。——だけど我々、日本人でありますながらサンバとかに魅かれらるんですね。

渡辺 遠い僕らの故郷じやないかな。アフリカへ行つたり、ブラジルへ行つたりすると何か生き返つたような気がしますね。

——日本にも祭りはあるけれど、どこか陰湿なところがあつて、カラッとしてませんでしょ。

渡辺 そうね。むこうはオープンですかね。  
——さわやかというか、空気のせいかな。

渡辺 そう、土地柄もあるでしようね。

——サンバをやつてるとね、都会向きのお祭りのような気がしますね。

——アフリカにいかれたのも仕事ですか。そうですね、人間性解放というか。そういう意味では最高ですね。日本のお祭りというと参加できないところがあるでしょ。

——リラックスして演奏しないといけないんですねよ

——アフリカにいかれたのも仕事ですか。

渡辺 ええ、仕事なしの旅はほとんどないです。いつも仕事があって旅してる。仕事でいくから、人の行けないようなところへも行くし、その土地の人と人間的に深くつき合えるでしょ。だからわざわざただけを見るんじやないから楽しいし、短かい期間でもすごく充実するんですよ。

——音楽ってのはそういう意味で言葉がいらないからいいですね。

渡辺 便利ですね。

——音でお話できるってのは最高にいいんじゃないですか。

渡辺 てつとり早いコミュニケーションの方法ですね。そういう意味では最高ですね。

——アフリカで出会った人で印象的な人はいますか。

渡辺 どの人っていうことじやなくて、道を歩いていて知り合った連中とか、海岸で一緒になつて話をした人たちとか、キャンプ場の横に住んでたおばさんだとか、そういう人たちと触れ合うつてのがとつてもいいんですよね。やっぱり人間に会いに行く楽しさつてのがありますね。

——日本人が外国の音楽に魅かれるのはどうしてかしら

渡辺 演奏する上で僕ら日本のものって嫌つてきたんですね。ジャズやつて日本的な感覚ができるとおかしいんでね。だけど、自分の中を淘汰して、僕自身の音楽の中にそういうものがでてきてるような気がしますね。

自分に忠実に心がけてると、やっぱりああ俺日本人

なのかなって感じる時あるからね。まだ日本の音楽に興味がないというか、リズミックにおもしろいということでもまだ外国の音楽の方に興味があつてね、まだまだ日本の音楽をじっくり聞いてという気持ちの余裕がないわけね。日本の音楽が身近にあるせいかね。

——憧れのほうに先に行くのかな。

渡辺 そういうことかな。(日本的なものに) 戻るか戻らないかわからないけどね。

——どんなところで演奏するんですか。

渡辺 アフリカでは部族というか、日本の隣組という感じでもっと連帯感の強いので生活してるでしょ。だからどこへ行つてもみんなで何かする時に歌が出てくるんですね。音楽をやろうって音楽をやってるんじやなくて生活の中から歌が出てくるつて感じですね。だから何を聞いても音楽になつちやうわけ。

——そういうのが一番いいですね、素直。

渡辺 そうですね、一番大切なところだと思いますね。

——アメリカのジャズのほうには興味ないんですか。

渡辺 いやもちろん興味ありますよ。だから聴いてはいますけど。でもレコードは世界の民族音楽ばかり集まっちゃう。そういうのは取つておきたいなつて思うんですけど、ジャズレコードは聞かなくなつて処分してしまつたりする。といってそこから音楽を引き出そつとする聞き方じやなくて、オープンな気分にひたりたいつていうことですよ。

——一種の遊びですか。

渡辺 遊びというか、解放感ですね。

——演奏する時に神経を使うから、そういう解放感が欲しいわけですか。

渡辺 や、演奏する時にこそリラックスしてないといけないんですよ。仕事だと思つて演奏してると聞いてる方も疲れちゃう。

——そういう余裕つてのは必要でしょうね。

# 神戸子と健康

● ファミリーで飲んでます△2月▽

## ありがとうございます

2月のファミリーは ハクロス社長▽

清水

俊夫さん

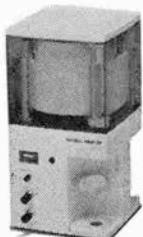
裕子夫人

敦子さん

## 活性カルシウムイオン水

イオン水

旭硝子の  
ナチュラル  
ミネラーサヒ



テニスが終った後のあの水すごくおいしかった!! 活性カルシウムイオン水生成器とかいうもので作つたとか。私には科学的なことはわかりませんが(くわしくは説明書をお読み下さい)とにかく水嫌いの私達一家にはめずらしくおいしい水をガバガバ飲ませてもらいました。それに肌のためにもいいそうで……いわゆる無臭の化粧水。ほんとにそうなんです!! 一度この酸性水で顔を洗うとツルツルになつたのですヨ。年頃の女性にとって最高の贈り物ではありませんか?お父さんはありますか?お父さん方、自分の娘により美しくなつてほしいなら、たまに愛なる父は、買う気になつてはりきっております。ありがとうございます、お父さん!!

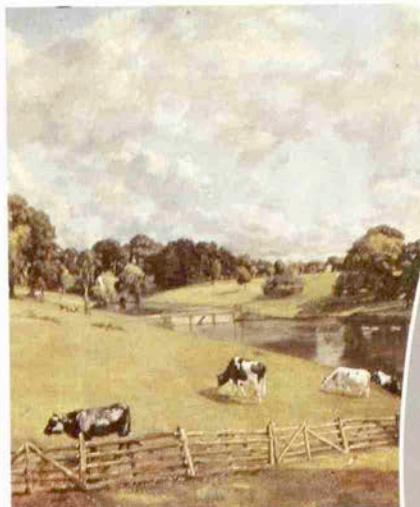
文・清水敦子

活性カルシウムイオン水生成器は水道水を急速に電解処理して活性カルシウムイオン水(アルカリ水)と、アストリンゼン液(酸性水)を同時につくります。そのイオン水は、消化不良、性下痢、胃腸内異常発酵、制酸作用にも効果で、酸性に頗りがちな体液を理想的な弱アルカリ性に保つ働きをします。この「ナチュラルミネラーサヒ」の特色は、①旭硝子が開発した特殊電極②素焼は最高級③便利な連取水機構④シンプルなデザイン⑤生成時間はわずか5分⑥徹底した安全設計⑦付属品も万全です。

△標準価格 59,500円  
割賦販売(10ヶ月)もある△

総発売元・技術指導  
**旭硝子株式会社**  
本社〒100 東京都千代田区丸の内2ノ1ノ2  
(千代田ビル) 特品営業部 (218) 5574  
代理店  
株式会社 **リーベ**  
〒651 葦合子磯辺通1丁目1ノ20  
078(251) 3531(代)  
健康機器販売部 251-3593・4





POÉTIQUE

光の野辺に。

KOBE  
まさ

■神戸 さんプラザ店  
さんちか店

■大阪 千里阪急地下街店  
阪急ファイブ  
西武高槻店  
泉北パンジョ店

■宝塚 阪急ファミリーストア店  
■大津 西武大津SC店

美しい装い  
ゆとりの時



ファッショント  
宝飾のブティック

フルンチエ  
OHMURA  
KOBE/三宮さんプラザ2F  
tel 391-3796

三宮で生まれて三宮で育って60年  
時計 / 宝石 / 貴金属

神戸 三宮時計店

センター街店 tel 331-3691  
さんちか店 tel 391-4663  
京町店 tel 321-1267

時計 / 宝石 / 貴金属

大阪 あおむら

三番街店 tel (06) 372-0061  
虹の街店 tel (06) 213-6061

ひとりわ光る  
紳士のために



紳士服飾

西川 洋服店

神戸トアロード TEL 391-1433

トア・ロードの昼と夜を カフェ パウリスタ の優雅なサロンで



CAFÉ  
**PAULISTA**  
パウリスタ

神戸市生田区三宮町2丁目34(パウリスタビルB1) ☎(078)391-0061

# ルーチェ レガート



LUCE Legato  
Mazda Motor Sales of America, Inc.

**mazda**

株式会社マツダオート兵庫

〒652 神戸市兵庫区湊町3丁目2番3号 TEL 078(576)5061(代)

株式会社 神戸マツダモータース

〒652 神戸市兵庫区柳原町3番10号 TEL 078(671)5011

アンド&神戸〈24〉

# 酔いと緊張に揺れて

加藤

登紀子

(歌手)

あの東大生歌手、加藤登紀子。“赤い風船”でレコード大賞新人賞、“知床旅情”で同歌唱賞。以後、リサイタルを開いたり、旅に出たり。確実な歌を唄つてきた。(本当の歌手)の生き方を感じさせられる。72年に結婚して、現在二児の母。

CREW  
ONLY  
MASTER

カメラ / 橋本英男



「海に来るよね。遠くの国が……」  
胸に伝わってきでね、とにかく好きなんですね。 小学校の時、もう二度と見ることができないかも知れない、と母に連れられて、神戸のミナト。そのあと、「京に出た



昨年十月に出た新曲『時代おくれの  
酒場』がヒット中。ちがう明日を待  
つ男、昨日を捨てた男の歌だけど、  
「これはまさに私の実感」という。

昨年末に東京、日劇ミュージックホールでリサイタル「醉狂幻夢」を開いた。主催がお登紀と酒の会。とにかくお酒が結びつきてしまう。近頃、ステージの上で酒を飲む。客席の酔客も飲む。そんなコンサートがお登紀さんの持ち前のひとつのことだ。

